



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok X.

Warszawa, dnia 13 marca 1937 r.

Nr 11.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 marca 1937 r.

dotyczące następujących spraw:

##### Wewnętrzne taryfy osobowe i towarowe.

Poz. 137. Taryfa towarowa PKP. część II, zeszyt 1, 2, 3, 4 i 6. (Sp. T. nr 3, 4, 5, 6 i 8). — Zmiany.

Poz. 138. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych część II. (Sp. T. nr 601). — Zmiana taryfy wyj. nr 1 na wąskotorowej kolei Juraciszki — Piesewicze.

##### Polsko-rumuński związek kolejowy.

Poz. 139. Taryfa towarowa część II: taryfa artykułowa nr 25 B, na drzewo. — Zmiany.

##### Polsko-niemiecki związek kolejowy.

Poz. 140. Taryfa towarowa część II: taryfa nr 5a, na drzewo, zeszyty 1 i 2, taryfa nr 5b, na fryzy i klepki beczkowe, taryfa nr 5c, na wiklinę, taryfa nr 5d na drzewo kopalniane. (Sp. T. nr 51/5a-1, 51/5a-2, 51/5b, 51/c, 51/5d). Zmiany.

##### Górnośląska komunikacja sąsiedzka.

Poz. 141. Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt, zeszyt 1. (Sp. T. nr 62). — Zmiany.

##### Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa.

Poz. 142. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, zeszyt 1. (Sp. T. nr 60). — Zmiany.

##### II. OBWIESZCZENIE.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 13 marca 1937 r.

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:



Poz. 137. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część II zeszyty 1, 2, 3, 4 i 6.

Z dniem 16 marca 1937 roku do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1.

Na str. 124, w załącznikach 1, 2 i 3 do taryf specjalnych WD dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Nowowilejka”.

Na str. 161, w taryfie specjalnej WF-1, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania”, w ustępie „Do A” w końcu zdania po słowach „do zużycia na opał” dodaje się słowa: „wewnątrz kraju”.

Na str. 162, w taryfie specjalnej WF-10, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” 40

Na str. 163, w taryfie specjalnej WF-14, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” w końcu zdania po słowach „do zużycia na opał” dodaje się słowa: „wewnątrz kraju”.

Na str. 164, w taryfie specjalnej WF-16, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” 40

Na str. 165, w taryfie specjalnej WF-20, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” 40

Na str. 166, w taryfie specjalnej WF-28, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” 40

Na str. 167, w taryfie specjalnej WF-35, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” 40

Na str. 168, w taryfach specjalnych WF-40 i WF-41 w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” 40

Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” 40



Na str. 169, w taryfie specjalnej WF-48, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

|   |
|---|
| Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> |
|---|

Na str. 171, w taryfach specjalnych WF-55 i WF-57, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

|   |   |
|---|---|
| Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> | Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> |
|---|---|

Na str. 172, w taryfie specjalnej WF-58, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

|   |
|---|
| Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> |
|---|

Na str. 174, w taryfie specjalnej WF-66, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

|   |
|---|
| Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> |
|---|

Na str. 175, w taryfach specjalnych WF-68 i WF-70, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

|   |   |
|---|---|
| Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> | Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> |
|---|---|

Na str. 176, w taryfie specjalnej WF-75, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” dodaje się zdanie o brzmieniu następującym:

|   |
|---|
| Nadawca powinien zamieścić w liście przewozowym oświadczenie: „Towar przeznaczony do zużycia wewnątrz kraju.” <u>40</u> |
|---|

## W z e s z y c i e 2.

Na str. 102 skreśla się taryfę specjalną GF-10.

Na str. 104:

- a) w p. 3 „Opłaty” w ustępie drugim, w wierszu przedostatnim liczbę 174 zastępuje się liczbą: „226”.
- b) w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” w wierszu drugim liczbę 15.000 zastępuje się liczbą: „10.000”.

Na str. 105, w taryfie specjalnej GF-30, w p. 2 „Obszar ważności” rubrykę „od” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

|   |
|---|
| Wszystkich stacji PKP i kolei prywatnej Lwów—Jaworów. <u>40</u> |
|---|



- Na str. 106 skreśla się taryfę specjalną GF-31.  
 Na str. 107 skreśla się taryfę specjalną GF-41.  
 Na str. 109, w taryfie specjalnej GF-45, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” skreśla się zdanie o brzmieniu: „Przewoźne oblicza się najmniej za 15.000 kg.”  
 Na str. 111 skreśla się taryfy specjalne GF-48 i GF-50.  
 Na str. 114 skreśla się taryfę specjalną GF-60.  
 Na str. 115 skreśla się taryfę specjalną GF-62.  
 Na str. 129—133, tabelę opłat do taryf specjalnych GF zastępuje się nową tabelą, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.

### W zeszycie 3.

Na str. 94, w taryfie specjalnej PF-15, w p. 3 „Opłaty” oznaczenie kolumny „PF-1 B” zastępuje się oznaczeniem: „PF-15”.

Na str. 95, w taryfie specjalnej PF-18:

- a) w p. 1 „Przedmiot”, w rubryce „Nazwa towaru” i „Poz. K. t.” skreśla się słowa: „z drewna drzew liściastych . . . . z poz. 907” i po słowie „chemicznymi” dodaje się dwukropek oraz nowe wiersze o brzmieniu następującym:

|  |               |
|--|---------------|
| A. z drewna drzew<br>liściastych . . . . | z poz.<br>907 |
| B. z drewna drzew<br>iglastych . . . .   | z poz.<br>907 |
|  | <u>40</u>     |

- b) w p. 3 „Opłaty”, w ustępie „B” oznaczenie kolumny PF-18 zastępuje się oznaczeniem: „PF-1 B”.  
 c) w p. 4 „Szczególne warunki stosowania”, w wierszu trzecim słowo „wyłącznie” zastępuje się słowem: „również”.  
 d) skreśla się taryfę specjalną PF-19.

Na str. 96:

- a) w taryfie specjalnej PF-25, w p. 3 „Opłaty”, w ustępie „Do B” oznaczeniem kolumny PF-18 zastępuje się oznaczeniem: „PF-1 B”.  
 b) w taryfie specjalnej PF-31, p. 3 „Opłaty” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

|   |
|---|
| Według kolum-<br>ny PF-1 A ta-<br>beli opłat do<br>taryf specjalnych<br>PF, obniżonej<br>o 10%. <u>40</u> |
|---|

Na str. 97, w taryfie specjalnej PF-41, p. 3 „Opłaty” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

|   |
|---|
| Według kolum-<br>ny PF-1 A ta-<br>beli opłat do<br>taryf specjalnych<br>PF, obniżonej<br>o 10%. <u>40</u> |
|---|

Na str. 98, w taryfie specjalnej PF-45, w p. 3 „Opłaty” ustęp „Do B” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

|   |
|---|
| Według kolum-<br>ny PF-1 A ta-<br>beli opłat do<br>taryf specjalnych<br>PF, obniżonej<br>o 10%. <u>40</u> |
|---|



Na str. 99, w taryfie specjalnej PF-48, p. 3 „Opłaty” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

|  |
|--|
| Według kolumny PF-1 A tabeli opłat do taryf specjalnych PF, obniżonej o 10%. <u>40</u> |
|--|

Na str. 101, w taryfie specjalnej PF-54, w p. 3 „Opłaty”, w ustępie „Do B” oznaczenie kolumny PF-18 zastępuje się oznaczeniem: „PF-1 B”, oraz w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” w wierszu pierwszym skreśla się słowo „Ponadto”, a słowo „opłaty” należy napisać z dużej litery.

Na str. 102:

a) w taryfie specjalnej PF-55, p. 3 „Opłaty” zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

|  |
|--|
| Według kolumny PF-1 A tabeli opłat do taryf specjalnych PF, obniżonej o 10%. <u>40</u> |
|--|

b) skreśla się taryfę specjalną PF-56.

Na str. 110—116, tabelę opłat do taryf specjalnych PF, zawierającą kolumny: PF-1 A, PF-1 B, PF-18, PF-31, PF-41, PF-50, PF-51 A i PF-51 B zastępuje się nową tabelą opłat, którą wydaje się oddzielnie jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.

#### W zeszycie 4.

Na str. 69—75, w Tabeli opłat do taryf specjalnych tranzytowych kolumnę II zastępuje się nowym brzmieniem następującym:

| za odległość<br>kilometrów | Kolumna  | za odległość<br>kilometrów | Kolumna  | za odległość<br>kilometrów | Kolumna  |
|----------------------------|--|----------------------------|--|----------------------------|--|
|                            | II   |                            | II   |                            | II   |
|                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |
|                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |
|                            | 10 000 kg  |                            | 10 000 kg  |                            | 10 000 kg  |
|                            | rubryka  |                            | rubryka  |                            | rubryka  |
| b                          | b  | b                          |  |                            |  |
| groszy za 100 kg           | groszy za 100 kg                                     | groszy za 100 kg           |  |                            |  |
| 1—5                        | 33   |                            |  |                            |  |
| 6                          | 33   | 16                         | 40   | 26                         | 46   |
| 7                          | 34   | 17                         | 40   | 27                         | 47   |
| 8                          | 34   | 18                         | 41   | 28                         | 47   |
| 9                          | 35   | 19                         | 41   | 29                         | 48   |
| 10                         | 36   | 20                         | 42   | 30                         | 49   |
| 11                         | 37   | 21                         | 44   | 31                         | 50   |
| 12                         | 38   | 22                         | 44   | 32                         | 51   |
| 13                         | 38   | 23                         | 45   | 33                         | 51   |
| 14                         | 39   | 24                         | 45   | 34                         | 52   |
| 15                         | 39   | 25                         | 46   | 35                         | 52   |



| za odległość<br>kilometrów | Kolumna  | za odległość<br>kilometrów | Kolumna  | za odległość<br>kilometrów | Kolumna  |
|----------------------------|--|----------------------------|--|----------------------------|--|
|                            | II   |                            | II   |                            | II   |
|                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |
|                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |
|                            | 10 000 kg  |                            | 10 000 kg  |                            | 10 000 kg  |
|                            | rubryka  |                            | rubryka  |                            | rubryka  |
| b                          | b  | b                          |  |                            |  |
| groszy za 100 kg           | groszy za 100 kg                                     | groszy za 100 kg           |  |                            |  |
| 36                         | 53   | 76                         | 79   | 176—180                    | 130  |
| 37                         | 53   | 77                         | 79   | 181—185                    | 132  |
| 38                         | 54   | 78                         | 80   | 186—190                    | 135  |
| 39                         | 54   | 79                         | 81   | 191—195                    | 137  |
| 40                         | 55   | 80                         | 81   | 196—200                    | 139  |
| 41                         | 57   | 81                         | 83   | 201—210                    | 143  |
| 42                         | 57   | 82                         | 83   | 211—220                    | 148  |
| 43                         | 58   | 83                         | 84   | 221—230                    | 152  |
| 44                         | 58   | 84                         | 84   | 231—240                    | 155  |
| 45                         | 59   | 85                         | 85   | 241—250                    | 159  |
| 46                         | 59   | 86                         | 85   | 251—260                    | 161  |
| 47                         | 60   | 87                         | 86   | 261—270                    | 164  |
| 48                         | 60   | 88                         | 86   | 271—280                    | 166  |
| 49                         | 61   | 89                         | 87   | 281—290                    | 170  |
| 50                         | 62   | 90                         | 88   | 291—300                    | 173  |
| 51                         | 63   | 91                         | 90   | 301—310                    | 176  |
| 52                         | 64   | 92                         | 91   | 311—320                    | 179  |
| 53                         | 64   | 93                         | 91   | 321—330                    | 182  |
| 54                         | 65   | 94                         | 92   | 231—340                    | 185  |
| 55                         | 65   | 95                         | 92   | 341—350                    | 189  |
| 56                         | 66   | 96                         | 93   | 351—360                    | 191  |
| 57                         | 66   | 97                         | 93   | 361—370                    | 194  |
| 58                         | 67   | 98                         | 94   | 371—380                    | 196  |
| 59                         | 67   | 99                         | 95   | 381—390                    | 200  |
| 60                         | 68   | 100                        | 95   | 391—400                    | 203  |
| 61                         | 70   | 101—105                    | 97   | 401—410                    | 205  |
| 62                         | 71   | 106—110                    | 99   | 411—420                    | 208  |
| 63                         | 71   | 111—115                    | 102  | 421—430                    | 209  |
| 64                         | 71   | 116—120                    | 104  | 431—440                    | 212  |
| 65                         | 72   | 121—125                    | 106  | 441—450                    | 215  |
| 66                         | 72   | 126—130                    | 108  | 451—460                    | 217  |
| 67                         | 73   | 131—135                    | 110  | 461—470                    | 220  |
| 68                         | 73   | 136—140                    | 113  | 471—480                    | 221  |
| 69                         | 74   | 141—145                    | 115  | 481—490                    | 224  |
| 70                         | 75   | 146—150                    | 117  | 491—500                    | 226  |
| 71                         | 76   | 151—155                    | 119  | 501—510                    | 229  |
| 72                         | 77   | 156—160                    | 121  | 511—520                    | 231  |
| 73                         | 77   | 161—165                    | 124  | 521—530                    | 233  |
| 74                         | 78   | 166—170                    | 126  | 531—540                    | 235  |
| 75                         | 78   | 171—175                    | 128  | 541—550                    | 238  |



| za odległość<br>kilometrów | Kolumna  | za odległość<br>kilometrów | Kolumna  | za odległość<br>kilometrów | Kolumna  |
|----------------------------|--|----------------------------|--|----------------------------|--|
|                            | II   |                            | II   |                            | II   |
|                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |                            | dla przesyłek<br>wagonowych                          |
|                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |                            | z obliczeniem za<br>wagę rzeczywistą<br>najmniej za: |
|                            | 10 000 kg  |                            | 10 000 kg  |                            | 10 000 kg  |
|                            | rubryka  |                            | rubryka  |                            | rubryka  |
| b                          | b  | b                          |  |                            |  |
| groszy za 100 kg           | groszy za 100 kg                                     | groszy za 100 kg           |  |                            |  |
| 551—560                    | 241  | 801—810                    | 280  | 1051—1060                  | 310  |
| 561—570                    | 243  | 811—820                    | 281  | 1061—1070                  | 311  |
| 571—580                    | 244  | 821—830                    | 282  | 1071—1080                  | 312  |
| 581—590                    | 247  | 831—840                    | 283  | 1081—1090                  | 313  |
| 591—600                    | 250  | 841—850                    | 285  | 1091—1100                  | 314  |
| 601—610                    | 251  | 851—860                    | 286  | 1101—1110                  | 315  |
| 611—620                    | 252  | 861—870                    | 287  | 1111—1120                  | 316  |
| 621—630                    | 255  | 871—880                    | 289  | 1121—1130                  | 317  |
| 631—640                    | 256  | 881—890                    | 290  | 1131—1140                  | 318  |
| 641—650                    | 257  | 891—900                    | 291  | 1141—1150                  | 319  |
| 651—660                    | 259  | 901—910                    | 293  | 1151—1160                  | 320  |
| 661—670                    | 260  | 911—920                    | 294  | 1161—1170                  | 321  |
| 671—680                    | 263  | 921—930                    | 295  | 1171—1180                  | 322  |
| 681—690                    | 264  | 931—940                    | 296  | 1181—1190                  | 323  |
| 691—700                    | 265  | 941—950                    | 298  | 1191—1200                  | 324  |
| 701—710                    | 267  | 951—960                    | 299  | 1201—1210                  | 325  |
| 711—720                    | 268  | 961—970                    | 300  | 1211—1220                  | 326  |
| 721—730                    | 269  | 971—980                    | 302  | 1221—1230                  | 327  |
| 731—740                    | 270  | 981—990                    | 303  | 1231—1240                  | 328  |
| 741—750                    | 272  | 991—1000                   | 304  | 1241—1250                  | 329  |
| 751—760                    | 273  | 1001—1010                  | 305  | 1251—1260                  | 330  |
| 761—770                    | 274  | 1011—1020                  | 306  | 1261—1270                  | 331  |
| 771—780                    | 276  | 1021—1030                  | 307  | 1271—1280                  | 332  |
| 781—790                    | 277  | 1031—1040                  | 308  | 1281—1290                  | 333  |
| 791—800                    | 278  | 1041—1050                  | 309  | 1291—1300                  | 334  |

W zeszycie 6.

Na str. 79 skreśla się taryfę wyjątkową gf-10.

Na str. 80—81 skreśla się tabelę opłat do taryf wyjątkowych gf.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie w terminie skróconym, stosownie do p. 6 § 9 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych.

### Poz. 138. Taryfa towarowa Polskich Kolei wąskotorowych, część II.

Z dniem 15 marca 1937 roku do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 45, taryfę wyjątkową nr 1 na przewóz drewna na wąskotorowej kolei Juraciszki—Piesiewiczze zastępuje się nową taryfą wyjątkową, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie w terminie skróconym, stosownie do p. 6, § 9 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych.



## Poz. 139. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II.

Z ważnością od dnia 1 kwietnia 1937 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

W taryfie artykułowej nr 25 B, „Drzewo użytkowe” w Tablicy B, skreśla się we wszystkich relacjach granice Państwa (str. 20—27) dotychczasowe kolumny 2, 3 i 4 i zastępuje się nowymi:

| 1                                   | 2  | 3        | 4  |
|-------------------------------------|--|----------|----|
| Granica Państwa pod Chebziem        | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>2</sup> , M | 15 t     | 38 |
| Granica Państwa pod Rudą Śląską     | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> . | 15 t     | 42 |
|                                     | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t | 42 |
|                                     | G <sup>1</sup> ,   | 10, 15 t | 80 |
|                                     | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup> ,  | 10, 15 t | 46 |
|                                     | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  | 10, 15 t | 31 |
|                                     | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 64 |
|                                     | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t | 48 |
| Granica Państwa pod Chojnicami      | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>2</sup> ,   | 15 t     | 46 |
|                                     | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , | 15 t     | 49 |
| Granica Państwa pod Zbąszyniem      | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t | 49 |
|                                     | G <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 90 |
|                                     | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup> ,  | 10, 15 t | 52 |
|                                     | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  | 10, 15 t | 37 |
|                                     | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 72 |
|                                     | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t | 54 |
| M                                   | 15 t   | 38       |    |
| Granica Państwa pod Chorzowem       | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> , M | 15 t     | 38 |
|                                     | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , | 15 t     | 42 |
|                                     | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t | 42 |
|                                     | G <sup>1</sup> ,   | 10, 15 t | 80 |
|                                     | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup> ,  | 10, 15 t | 46 |
|                                     | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  | 10, 15 t | 31 |
|                                     | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 64 |
|                                     | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t | 47 |
|                                     |  |          |    |
| Granica Państwa pod Cieszynem       | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>2</sup> ,   | 15 t     | 39 |
|                                     | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , | 15 t     | 43 |
|                                     | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t | 43 |
|                                     | G <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 81 |
|                                     | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup>  | 10, 15 t | 46 |
|                                     | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup>  | 10, 15 t | 32 |
|                                     | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 65 |
|                                     | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t | 48 |
|                                     | M  | 10, 15 t | 38 |
| Granica Państwa pod Drawskim Młynem | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> ,   | J5 t     | 47 |
|                                     | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , | 15 t     | 49 |
|                                     | B <sup>2</sup> , C,  | 10, 15 t | 49 |
|                                     | G <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 90 |
|                                     | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup>  | 10, 15 t | 52 |
|                                     | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  | 10, 15 t | 37 |
|                                     | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 72 |
|                                     | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t | 54 |
|                                     | M  | 15 t     | 38 |
|                                     |  |          |    |



| 1  | 2  | 3  | 4    |
|--|--|--|------|
| Granica Państwa pod Lasoci-<br>cami  | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> ,   | 15 t   | 43   |
|  | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , | 15 t   | 48   |
|  | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t   | 48   |
|  | G <sup>1</sup>   | 10, 15 t   | 88   |
|  | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup>  | 10, 15 t   | 51   |
|  | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  | 10, 15 t   | 37   |
|  | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t   | 71   |
|  | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t   | 53   |
|  | M  | 15 t   | 38   |
|  | Granica Państwa pod Mako-<br>szowami   | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> , | 15 t |
| A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , I <sup>2</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , |  | 15 t   | 43   |
| B <sup>2</sup> , C,  |  | 10, 15 t   | 43   |
| G <sup>1</sup>   |  | 10, 15 t   | 81   |
| G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup> ,  |  | 10, 15 t   | 46   |
| H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  |  | 10, 15 t   | 32   |
| L <sup>1</sup>   |  | 10, 15 t   | 70   |
| L <sup>2</sup>   |  | 10, 15 t   | 48   |
| M  |  | 15 t   | 38   |
| Granica Państwa pod Pawon-<br>kowem  |  | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> , | 15 t |
|  | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , | 15 t   | 44   |
|  | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t   | 44   |
|  | G <sup>1</sup>   | 10, 15 t   | 82   |
|  | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup> ,  | 10, 15 t   | 47   |
|  | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup>  | 10, 15 t   | 33   |
|  | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t   | 66   |
|  | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t   | 49   |
|  | M  | 15 t   | 38   |
|  | Granica Państwa pod Rawi-<br>czem  | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> , | 15 t |
| A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , |  | 15 t   | 47   |
| B <sup>2</sup> , C   |  | 10, 15 t   | 47   |
| G <sup>1</sup>   |  | 10, 1) t   | 87   |
| G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup>  |  | 10, 15 t   | 51   |
| H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup>  |  | 10, 15 t   | 36   |
| L <sup>1</sup>   |  | 10, 15 t   | 71   |
| L <sup>2</sup>   |  | 10, 15 t   | 53   |
| M  |  | 15 t   | 38   |
| Granica Państwa pod Strze-<br>bielinem   |  | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> , | 15 t |
|  | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> . | 15 t   | 50   |
|  | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t   | 91   |
|  | G <sup>1</sup>   | 10, 15 t   | 54   |
|  | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup> ,  | 10, 15 t   | 38   |
|  | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  | 0, 15 t  | 73   |
|  | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t   | 56   |
|  | L <sup>2</sup>   | 15 t   | 38   |
|  | M  | 15 t   | 38   |
|  | Granica Państwa pod Zduna-<br>mi   | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup>   | 15 t |
| A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , |  | 15 t   | 46   |
| B <sup>2</sup> , C   |  | 10, 15 t   | 46   |
| G <sup>1</sup>   |  | 10, 15 t   | 86   |
| G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup>  |  | 10, 15 t   | 50   |
| H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  |  | 10, 15 t   | 36   |
| L <sup>1</sup>   |  | 10, 15 t   | 70   |
| L <sup>2</sup>   |  | 10, 15 t   | 52   |
| M  |  | 15 t   | 38   |



| 1                                  | 2  | 3        | 4  |
|------------------------------------|--|----------|----|
| Granica Państwa pod Zebrzydowicami | A <sup>1</sup> , B <sup>1</sup> , F <sup>1</sup> , J <sup>2</sup> , K <sup>2</sup> ,   | 15 t     | 39 |
|                                    | A <sup>2</sup> , F <sup>2</sup> , J <sup>1</sup> , K <sup>1a</sup> , K <sup>1b</sup> , | 15 t     | 43 |
|                                    | B <sup>2</sup> , C   | 10, 15 t | 43 |
|                                    | G <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 81 |
|                                    | G <sup>2</sup> , G <sup>3</sup>  | 10, 15 t | 46 |
|                                    | H <sup>1</sup> , H <sup>2</sup> ,  | 10, 15 t | 32 |
|                                    | L <sup>1</sup>   | 10, 15 t | 65 |
|                                    | L <sup>2</sup>   | 10, 15 t | 48 |
|                                    | M  | 15 t     | 38 |

Nr. H. Tz. V. 253/37.

- Poz. 140. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II:  
 taryfa nr 5a (drzewo), zeszyt 1,  
 taryfa nr 5a (drzewo), zeszyt 2,  
 taryfa nr 5b (fryzy i klepki beczkowe),  
 taryfa nr 5c (wiklina),  
 taryfa nr 5d (drzewo kopalniane).

Z ważnością od dnia 3 kwietnia 1937 r. opłaty przewozowe tabel odcinkowych B (polskich) powyższych taryf podwyższa się o 30% (trzydzieści procent).

W celu ułatwienia obliczeń przy ustaleniu nowych (podwyższonych) opłat przewozowych zostanie wydana tabela przerachowania, nastąpi osobne zarządzenie.

Nr H. Tz. IV 203/40

- Poz. 141. Górnośląska komunikacja sąsiedzka.  
 Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt, zeszyt 1.

Z ważnością od dnia 15 marca 1937 r. na stronie 97 powyższej taryfy, w klasyfikacji towarów, Dział IX, nr grupy 29A d 3a) zmienia się jak następuje:

- a) walcowe lub ciągnięte np. żelazo i stal osiowe, taśmowe, płaskie itd. jak dotychczas.  
 Powyższą zmianę zatwierdził Naczelny Komitet w Bytomiu.

Nr. H. Tz. IV. 215/2.

- Poz. 142. Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, zeszyt 1.

W powyższej taryfie na str. 57 (Dod. I, str. 11) ważność taryfy wyjątkowej 2 c przedłuża się aż do odwołania najdalej do 28 lutego 1938 r.

Nr H. Tz. IV. 221/2.

Minister Komunikacji: *J. Ulrych*



## II. OBWIESZCZENIE.

## W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

## KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 12 lutego 1937 r., aż do odwołania:

| Symbol waluty | 1. Waluty obce (kursy przeliczenia):                | 2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):              | Symbol waluty |
|---------------|---|---|---------------|
|               | Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł                  | Za 100 złotych . . . . . 11,22 dolarów złotych                |               |
| 0             | Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . . . 5,32 zł     | " " " . . . . . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . .    | 0             |
| 1             | Za 100 franków francuskich . . . . . 24,90 zł       | " " " . . . . . 565,00 franków belgijskich . . . . .          |               |
| 2             | " " franków belgijskich . . . . . 18,00 zł          | " " " . . . . . 83,50 franków szwajcarskich . . . . .         | 2             |
| 11            | " " franków szwajcarskich . . . . . 122,00 zł       | " " " . . . . . 100,00 guldenów gdańskich . . . . .           | 3             |
| 3             | " " franków złotych . . . . . 172,00 zł             | " " " . . . . . 550,00 koron czeskich . . . . .               | 4             |
| 4             | " " guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł          | " " " . . . . . 2600,00 lei rumuńskich . . . . .              | 5             |
| 12            | " " koron czeskich . . . . . 18,60 zł               | " " " . . . . . 362,00 lirów włoskich . . . . .               | 6             |
| 12            | " " koron duńskich . . . . . 116,50 zł              | " " " . . . . . 47,75 marek niemieckich . . . . .             | 7             |
| 12            | " " koron norweskich . . . . . 131,00 zł            | " " " . . . . . 102,00 szylingów austriackich . . . . .       | 9             |
| 12            | " " koron szwedzkich . . . . . 134,50 zł            | " " " . . . . . 58,20 franków złotych <sup>2)</sup> . . . . . |               |
| 5             | " " lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł                | " " " . . . . . 835,00 dynarów jugosłowiańskich.              |               |
| 6             | " " lirów włoskich . . . . . 28,15 zł               |   |               |
| 7             | " " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł           |   |               |
| 8             | " " szylingów austriackich . . . . . 100,00 zł      |   |               |
| 9             | " " dynarów jugosłowiańskich . . . . . 12,35 zł     |   |               |
| 8             | " " pengö złotych <sup>1)</sup> . . . . . 157,00 zł |   |               |
|               | " " florenów holenderskich . . . . . 292,00 zł      |   |               |

<sup>1)</sup> Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

<sup>2)</sup> Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

Nr F. D. IV. 126/22.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł<sup>\*)</sup>.

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

<sup>\*)</sup> Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.



